

HERINANDRON'NY FAHASALAMAN'NY RENY SY NY ZAZA

- Ento ny zaza latsaky ny 5 taona homena Vitamina A, Odikankana ary hatao Vaksiny
- Pilifera sy Fitiliana ra ho anao Vehivavy bevohoka
- Vaksiny ho an'ny Vehivavy 15 ka hatramin'ny 49 taona



Nohavaozina taona 2013



REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA
Fitiavana - Tanindrazana - Fandrosoana
MINISITERAN'NY FAHASALAMAM-BAHOAKA

KARINEM-PAHASALAMAN'NY ZAZA



ANARANA :	
Daty nahaterahana :	Toerana:
Laharan'ny Kopian'ny zaza :	Lahy ☐ Vavy ☐
Ray:	
Reny :	
Fonenana :	
Distrika :	
Faritra :	

**HAFATRA AVY AMIN-DRAMATOA
MINISITRY NY FAHASALAMAM-BAHOAKA**

Ry ray aman-dreny,

Ity karine ity dia natokana ho an'ny zanakao manomboka amin'ny fahaterahany sy mandritra ny fahazazany.

Natao izy ity mba :

- 1- hanarahana maso ny fahasalamany*
- 2- hanomezana ireo torohevitra ara-pahasalamana mifanaraka amin'ny fotoana ilàna izany.*
- 3- hampiasaina isaky ny manatona Tobim-pahasalamana*

Tehirizo tsara àry ity Karinen-janakao ity mba tsy haloto, tsy ho simba ary tsy ho very.


Docteur NDAHIMANANJARA Johanita

**FANEKENA ATAON'NY
RAY AMAN-DRENY**



Izahay, mpiandraikitra ity zaza ity dia vonona hanatanteraka ny hafatra rehetra voarakitra ato, satria resy lahatra izahay fa raha tontosanay izany dia ho valisoa lehibe indrindra ho anay ny hanana zanaka salama lalandava.

Sonian' ny Ray

Sonian' ny Reny

Sonian' ny Mpiantoka

MOMBA NY RENY SY NY RAY

	RENY	RAY
Anarana		
Fanampin'anarana		
Fiantsoana mahazatra		
Daty sy toerana nahaterahana		
Asa		
Fari-pahaizana		

Sonia sy fitomboka (Lehiben'ny fokontany) :

FANAMBARANA ZAZA TERAKA

(Tokony hoentina mialohan'ny faha-12 andro aorian'ny fahaterahana)

Anaran'ny zaza :

Lahy ☐ Vavy ☐

Fanampin'anarana :

.....

Daty nahaterahana :

Toerana :

Distrika :

Faritra :

Tany amin'ny Tobim-pahasalamana ☐

Tany an-trano ☐

Marihiko etoana fa voarakitra ara-dalàna ao amin'ny fanamariham-pahaterahana (acte)

laharana,

androany,

teto ity zaza ity.

Sonia sy fitomboka (Kaominina)

Ahoana no fampiasana ity karine ity rehefa mampita hafatra ?



1- Isaky ny misy hafatra nampitaina, asiana tsipika ilay faritra boribory →  HAFATRA

2- Ampiana ny tsipika rehefa nohamafisina ny hafatra teo aloha. →  HAFATRA

3- Fenoina ny faritra boribory rehefa nampihatra ilay hafatra ny ray aman-dreny. →  HAFATRA

Momba ny ZAZA VAO TERAKA

(Fenoin'ny Mpampiteraka)

1. Fiterahana

Toerana : _____

Daty : _____ Ora : _____

Fiterahana tsotra : ☐ sarotra : ☐ tsy tonga volana : ☐

Nalefa amin'ny toerana arifomba (référence) : _____

2. Toetry ny Zaza vao teraka



Lahy ☐

Vavy ☐

Tonga dia nitomany ☐

Novelombelomina ☐

Torana ☐

Lanja : _____ Halavana : _____

Refin'ny loha : _____ Refin'ny tratra : _____

Fanamarihana manokana : _____

3. Hetsika tsy maintsy atao

☐ Atao manolo-koditra avy hatrany amin'ny reniny ny zaza

☐ Fampinonoana avy hatrany

☐ Fikarakarana ny foitra

4. Tolotra azo

☐ Fanafody maso

☐ Vitamina K1

☐ Polio 0

☐ B.C.G

Fivoarana ara-batan'ny zaza

1 volana 1/2 ka hatramin'ny 3 volana		Manandrana miarin-doha tsikelikely ny zaza
3 volana ka hatramin'ny 6 volana		Miarin-doha tanteraka ny zaza sady manara-maso ny manodidina azy
4 volana ka hatramin'ny 9 volana		Mipetraka irery ny zaza ary afaka mandroso tsikelikely amin'ny alalan'ny tanany
5 volana 1/2 ka hatramin'ny 13 volana 1/2		Mandady ny zaza
6 volana ka hatramin'ny 14 volana		Mitsangan-drery ary mandeha manara-drindrina na mamikitra amin-javatra ny zaza
9 volana ka hatramin'ny 18 volana		Matoky mandeha irery tsy mitazona ny zaza

Manatona ny Tobim-pahasalamana raha misy mampiahiahy

Aza adino ny mandanja zaza ara-potoana.



○ Ry ray aman-dreny, tandrovy mandrakariva ny fahadiovan'ny zaza, indrindra ny foitran'ny, hisorohana ny aretina



FANTARO NY FAMBARA LOZA AMIN'NY ZAZA MENAVAVA



Zara raha mihetsika



Tsy afaka minono



Mahamay be na mamananala be ny vatany



Mifanintona



Haingana be ny fisefoany ary milempona ny tratrany



Mivoaramena sy mandranoka ny foitran'ny



Mivonto sy misy nana na taimaso mavo ny masony



Tazo vony



Raha vao miseho ny IRAY amin'ireo fambara ireo, ENTO HAINGANA any amin'ny Tobim-pahasalamana ny zaza



NY FANASANA TANANA

- ☐ Ry ray aman-dreny, sasao amin'ny rano madio sy savony na lavenona ny tanana :



alohan'ny hampinono



alohan'ny hikorakara sakafo



alohan'ny hamahana zaza



aloha sy avy misakafo



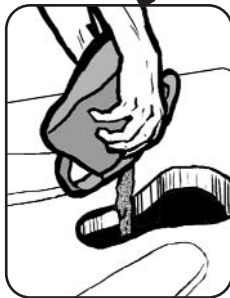
aloha sy avy nikorakara zaza



rehefa avy mangery



rehefa avy mamitra zaza



rehefa avy manary tay



rehefa avy mangery na mamany

NY RANO FISOTRO MADIO



- ☐ Ry Reny, ampanotrahay ny rano hosotroina



- ☐ Sarony ny rano fisotro hiarovana azy amin'ny vovoka sy ny loto ary ny lalitra



- ☐ Mampiasa Sûr'Eau, raha misy



- ☐ Misotroa rano azo antoka amin'ny fitaovana madio

NY FANARIANA NY TAY

- ☐ Ry ray aman-dreny, ario na ataovy tsara ao anatin'ny lavaky ny kabone ny tay.



- Ry ray aman-dreny !
 Vitao alohan'ny
faherintaonan'ny zaza
 ny andiam-baksiny dimy
 hahazoany fiarovana sy
 fahasalamana ary ity
diploama ity.



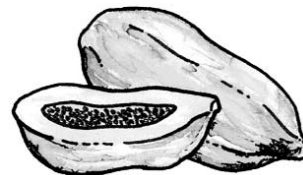
VAKSINY

1 VAO TERAKA	2 Herinandro faha-6	3 Herinandro faha-10	4 Herinandro faha-14	5 SIVY VOLANA
DATY	DATY IVERENANA	DATY IVERENANA	DATY IVERENANA	DATY IVERENANA
BCG DATY	DTC HepB Hib1 DATY	DTC HepB Hib2 DATY	DTC HepB Hib3 DATY	Rougeole DATY
Polio 0 DATY	Polio 1 DATY	Polio 2 DATY	Polio 3 DATY	
	PCV10-1 DATY	PCV10-2 DATY	PCV10-3 DATY	
	Rotavirus1 DATY	Rotavirus2 DATY		

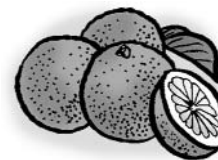
VAKSINY Hafa

Anaran'ny vaksiny	DATY	DATY IVERENANA	DATY IVERENANA	DATY IVERENANA

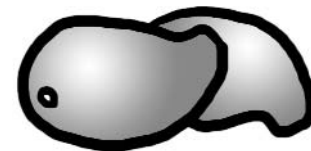
Betsaka vitamina A miaro ny zaza amin'ny aretina ny voankazo sy legioma miloko mavo mena ary ireo anana miloko maitso matroka.



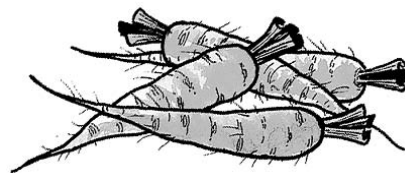
Papay



Voasary



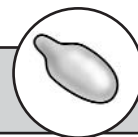
Manga



Karaoty



Ravimbomanga



VITAMINA A

☐ 6 VOLANA	☐ 1 TAONA	☐ 1 TAONA 1/2	☐ 2 TAONA	☐ 2 TAONA 1/2
DATY	DATY	DATY	DATY	DATY
100.000 UI	200.000 UI	200.000 UI	200.000 UI	200.000 UI
☐ 3 TAONA	☐ 3 TAONA 1/2	☐ 4 TAONA	☐ 4 TAONA 1/2	☐ 5 TAONA
DATY	DATY	DATY	DATY	DATY
200.000 UI	200.000 UI	200.000 UI	200.000 UI	200.000 UI

ODY KANKANA

TAONA	☐ 1 TAONA	☐ 1 TAONA 1/2	☐ 2 TAONA	☐ 2 TAONA 1/2	
FATRA					
DATY					
TAONA	☐ 3 TAONA	☐ 3 TAONA 1/2	☐ 4 TAONA	☐ 4 TAONA 1/2	☐ 5 TAONA
FATRA					
DATY					



Vao teraka ka



Vaksiny voalohany
ho an'ny zaza ny
ranombatsy

Ry Reny, ampinonoy avy hatrany ny zanakao raha vao teraka ho fiarovana azy amin'ireo aretina mpahazo ny zaza.

Manamafy ny fifandraisana am-po eo amin'ny reny sy ny zaza ny fampinonoana avy hatrany.



Ry Reny ! Nono fotsiny no omeo ny zanakao mandritra ny 6 volana voalohany.



Ry Reny mampinono, mihinàna sakafo mihoatra noho ny mahazatra anao isan'andro, hampatanjaka anao.

hatramin'ny faha-6 volana



Ry reny, ampinonoy matetika ny zanakao, na andro na alina fara fahakeliny impolo isan'andro

Ry reny, avelao ho ritra tsara ny nono iray vao mifindra amin'ny ilany, ho ampy ny filàn'ny zanakao ara-tsakafo, .

Matoria anaty lay misy odimoka maharitra



Ry mpivady ! Tadidio fa ny fampinonoana tsy misy fangarony hatramin'ny faha-6 volana dia miaro amin'ny vohoka mifanakaiky loatra.



6 volana



☐ Tohizo ny fampinonoana matetika ny zaza, isaky ny mitady, na andro na alina, impolo fara fahakeliny.

☐ Atombohy omena sakafo hafa intelo isan'andro izy.

☐ Ampiasao amin'ny sakafo isan'andro ny sira misy ioda.



ka hatramin'ny 11 volana



☐ Omeo sakafo masaka in-3 ka hatramin'ny in-9n' ny sotro fihinanana feno tsara intelo isan'andro amin'ireto ny zaza :

- sosoa marihitra na vary maina
- mangahazo na ovy voapotsika
- koban-katsaka marihitra

Ary ampitombohy tsikelikely arakaraka ny taonany sy ny fahazotoany homana

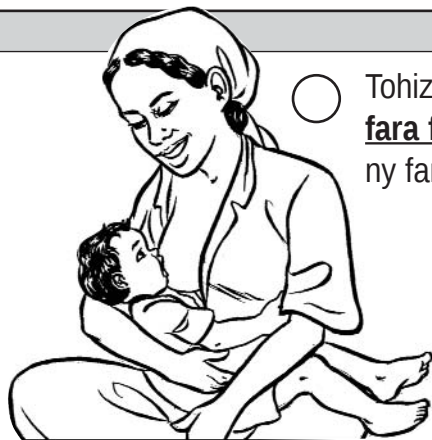


☐ Ampio ny iray na vitsivitsy amin'ireto hanina azo potsirina ireto araka ny safidinao

☐ Omeo ody ambavafo «goûter» indroa isan'andro toy ny voankazo, ny ronono...



12 volana no

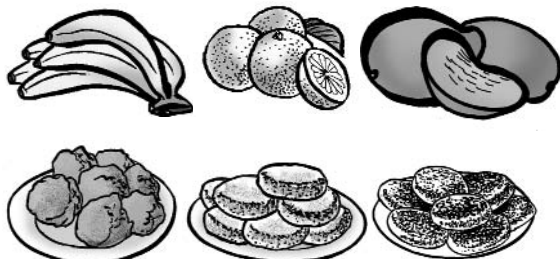


- Tohizo hatramin'ny 2 taona **fara fahakeliny** ny fampinonoana !

- Omeo ny sakafon'ny mpianakavy ny zanakao fara fahakeliny im-polon'ny sotro feno tsara, intelo isan'andro



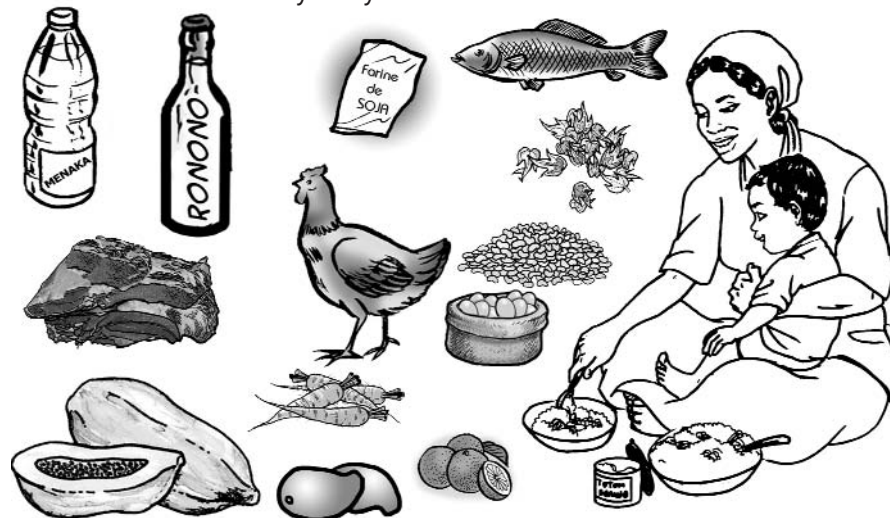
- Tohizo ny fanomezana azy ody ambavafo «goûter» indroa isan'andro



ho mihoatra



- Hatsarao amin'ny iray na vitsivitsy amin'ireto hanina ireto araka izay azo atao ny vary na mangahazo na ovy na katsaka omena ny zaza isaky ny mihinana hahafeno ny filàny ara-tsakafo



- ary ovaovao matetika araka izay azo atao sy araka ny fatra sahaza, indrindra ny voankazo sy ny legioma miloko mavo mena



Ry Reny, loary anaty lovia mitokana ny sakafon'ny zaza ary fahano izy hahafahana manara-maso ny fatran-tsa-kafo laniny.



Raha marary ny zanakao:



- Ento haingana eny amin'ny mpanentana ara-pahasalamana voaofana na any amin'ny Tobim-pahasalamana.



- Tohizo ary ampitomboy ny fampinonoana ny zaza



- Tohizo ary ampitomboy araka izay azo atao ny fanomezana ny sakafo. Omeo tsikelikely azy ny fatrany

ary ANKOATRA IZANY raha mivalana ny zanakao:



- Raha latsaky ny 6 volana ny zaza, tohizo ary ampitomboy ny fampinonoana.
- Raha mihoatra ny 6 volana kosa, ampisotroy rano matetika, araka izay laniny, toy ny :
 - ranom-bary
 - ranon-dasopy legioma
 - ranovola/ranon'ampango
 - ranom-boanio
 - rano fisotro madio.
 mandra-piaton'ny aretim-pivalanana hahafahana misoroka ny fahaverezan-drano!



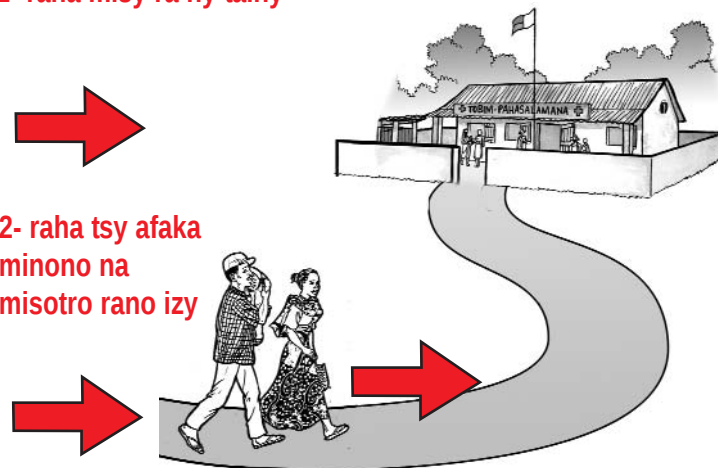
Ento haingana any amin'ny Tobim-pahasalamana izy :



1- raha misy ra ny tainy



2- raha tsy afaka minono na misotro rano izy



- Rehefa sitrana ny zaza, tohizo hatrany ny fampinonoana ary omeo sakafo fanampiny mandritra ny roa herinandro hampody aina azy malaky.

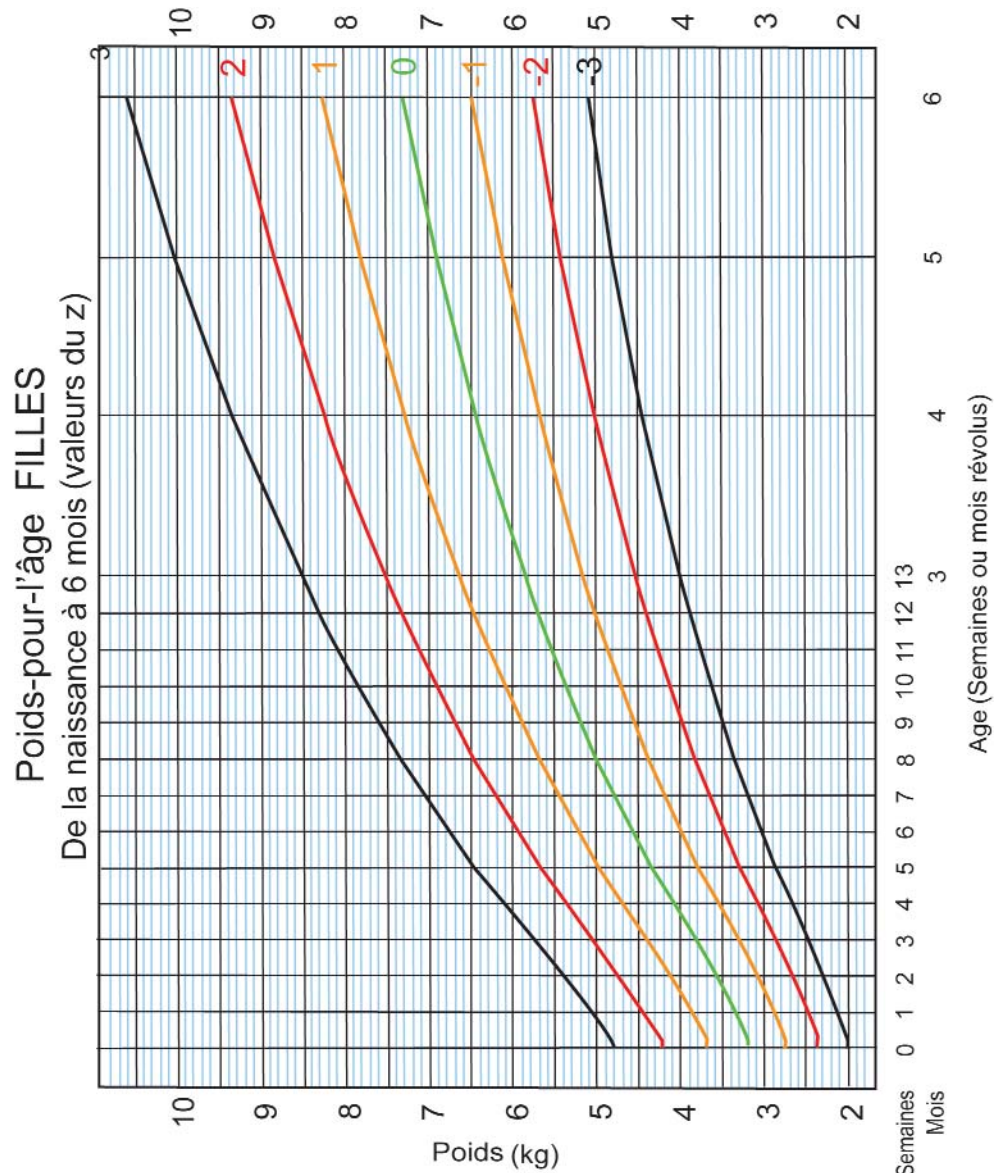
- Alaviro ny zaza ny setro-tsigara hisorohana ny aretin'ny taovam-pisefoana.



FILLES (Zazavavy) De la naissance à < 6 mois

Ce diagramme du **poids-pour-l'âge** indique le poids corporel rapporté à l'âge par comparaison à la médiane (courbe 0).

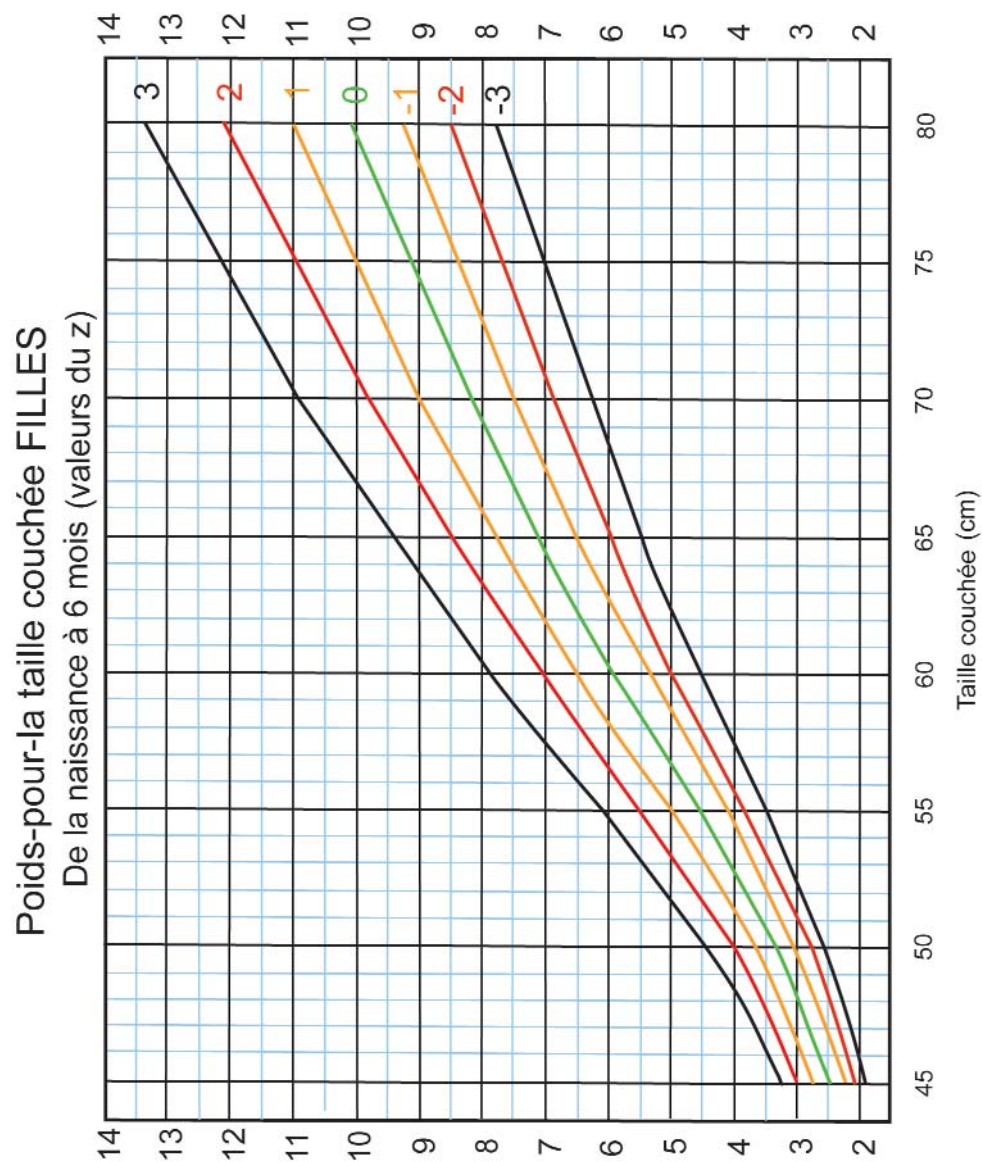
- Un enfant dont le poids-pour-l'âge est au-dessous de la courbe -2 a un **poids insuffisant**.
- Au-dessous de -3, son **poids** est **gravement insuffisant**. Il est possible que l'on observe **des signes cliniques de marasme** ou de **kwashiorkor**.



FILLES (Zazavavy) De la naissance à < 6 mois

Ce diagramme du **poids-pour-la taille couchée** indique le poids corporel rapporté à la taille couchée par comparaison à la médiane (courbe 0).

- Un enfant dont le poids-pour-la taille couchée est au-dessus de la courbe 3 est **obèse**.
- Au-dessus de 2, il est en **sur-poids**.
- Au-dessus de 1, il court un **risque de surpoids**.
- Au-dessus de la courbe -2, il est **émacé**.
- Au-dessus de -3, il est **gravement émacié**. Transférer en urgence pour des soins spécialisés.



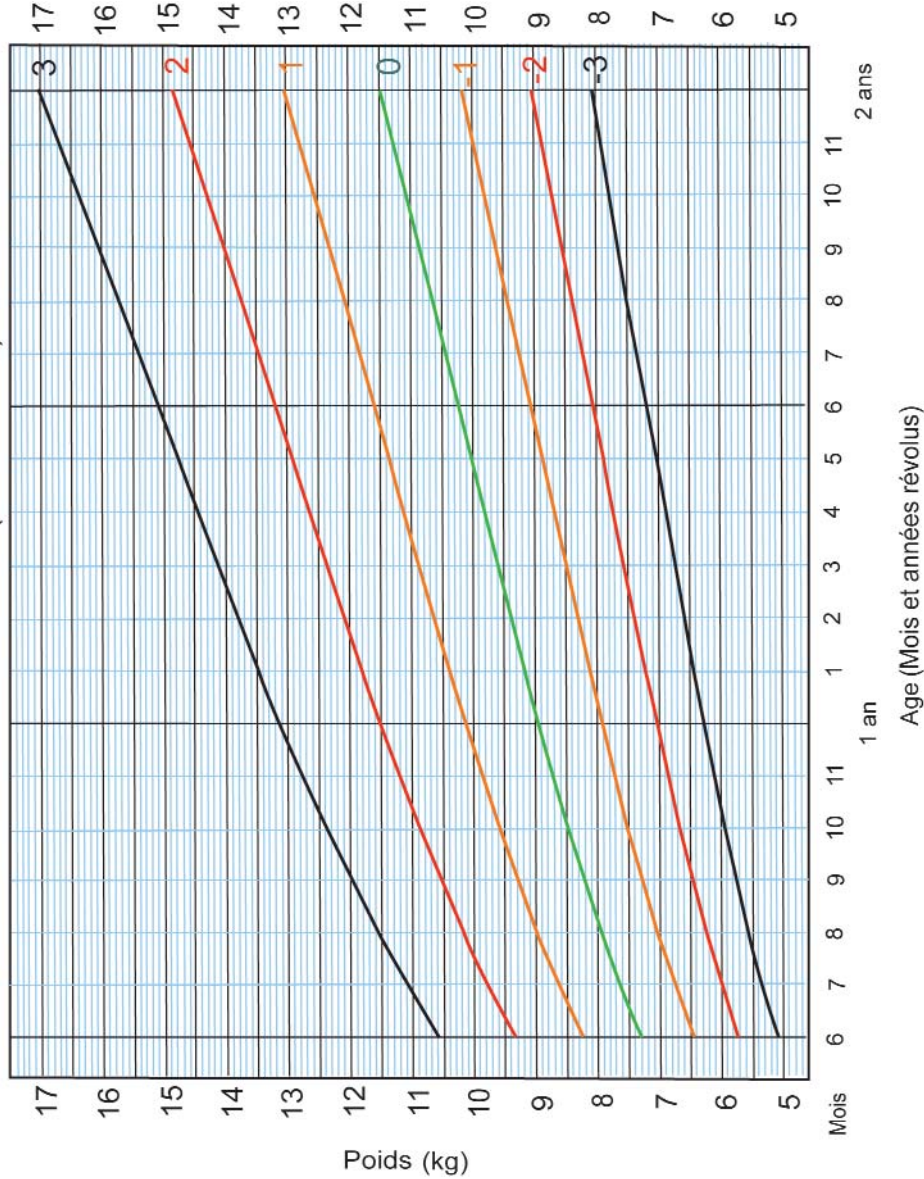


FILLES (Zazavavy) De 6 mois à < 2 ans

Ce diagramme du **poids-pour-l'âge** indique le poids corporel rapporté à l'âge par comparaison à la médiane (courbe 0).

- Un enfant dont le poids-pour-l'âge est au-dessous de la courbe -2 a un **poids insuffisant**.
- Au-dessous de -3, son poids est **gravement insuffisant**. Il est possible que l'on observe **des signes cliniques de marasme** ou de **kwashiorkor**.

Poids-pour-l'âge FILLES De 6 mois à 2 ans (valeurs du z)

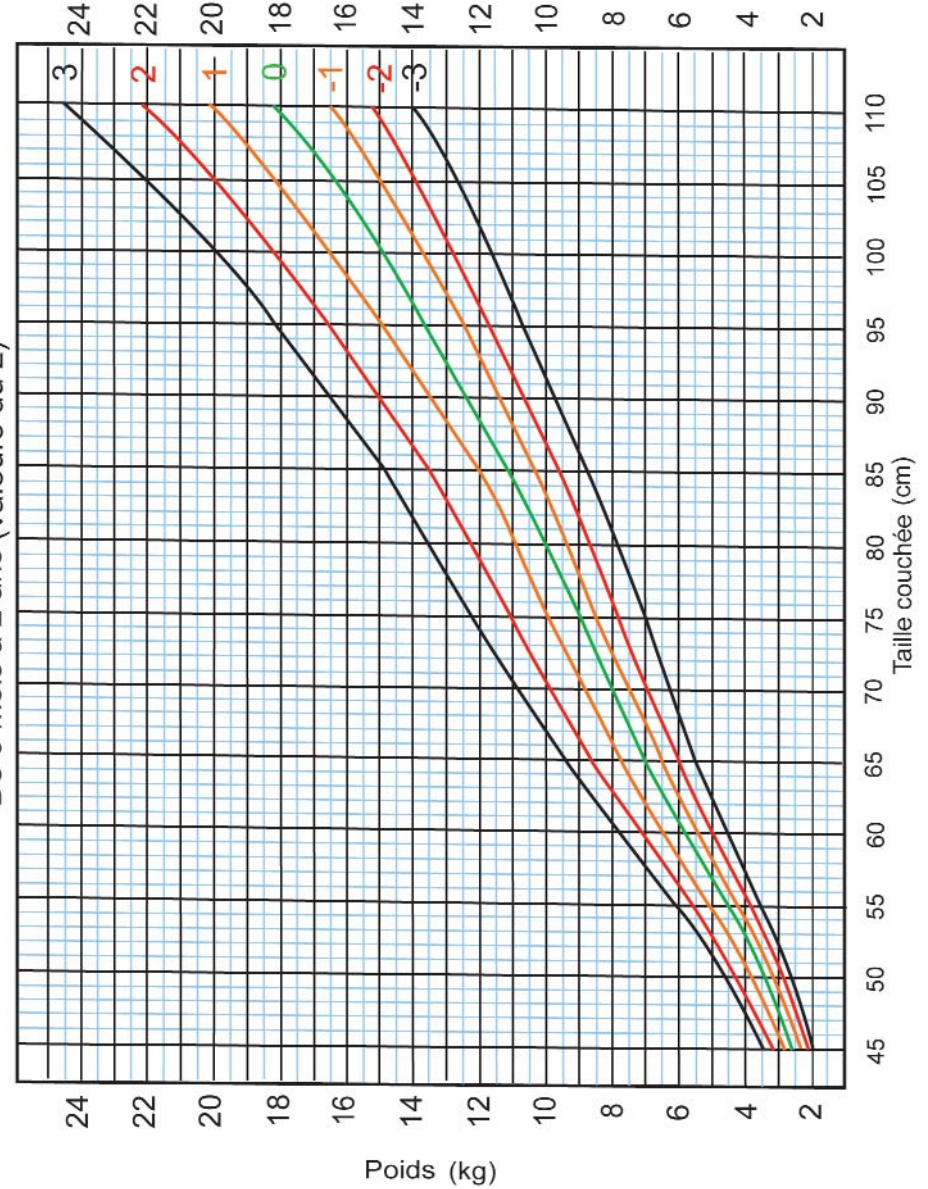


FILLES (Zazavavy) De 6 mois à < 2 ans

Ce diagramme du **poids-pour-la taille couchée** indique le poids corporel rapporté à la taille couchée par comparaison à la médiane (courbe 0).

- Un enfant dont le poids-pour-la taille couchée est au-dessus de la courbe 3 est **obèse**.
- Au-dessus de 2, il est en **surpoids**.
- Au-dessus de 1, il court un **risque de surpoids**.
- Au-dessous de la courbe -2, il est **émacié**.
- Au-dessous de la courbe -3, il est **gravement émacié**. Transférer en urgence pour des soins spécialisés.

Poids-pour-la taille couchée FILLES De 6 mois à 2 ans (valeurs du z)





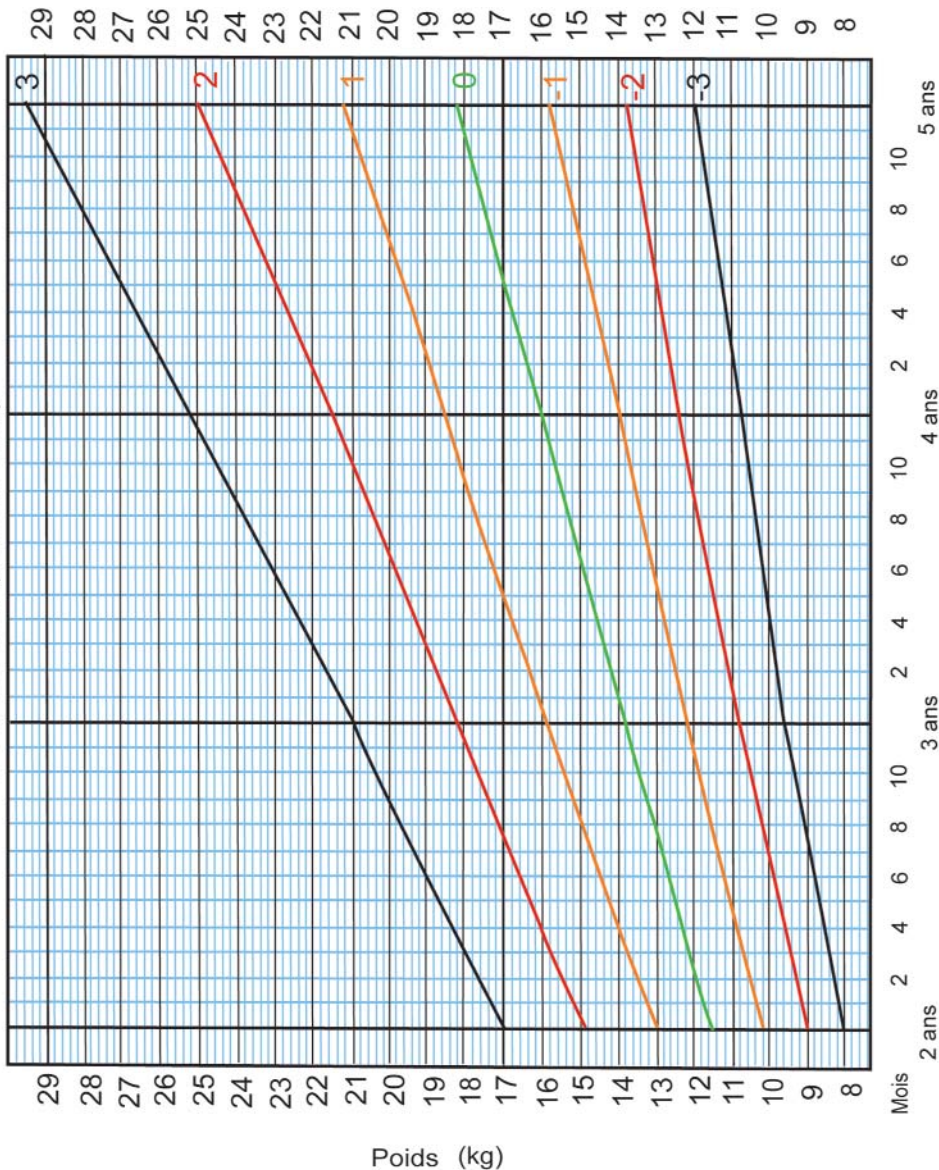
FILLES (Zazavavy) De 2 à < 5 ans

Ce diagramme du **poids-pour-l'âge** indique le poids corporel rapporté à l'âge par comparaison à la médiane (courbe 0).

- Un enfant dont le poids-pour-l'âge est au-dessous de la courbe -2 a un **poids insuffisant**.

- Au-dessous de -3, son **poids est gravement insuffisant**. Il est possible que l'on observe **des signes cliniques de marasme** ou de **kwashiorkor**.

Poids-pour-l'âge FILLES
De 2 à 5 ans (valeurs du z)



FILLES (Zazavavy) De 2 à < 5 ans

Ce diagramme du **poids-pour-la taille debout** indique le poids corporel rapporté à la taille couchée par comparaison à la médiane (courbe 0).

- Un enfant dont le poids-pour-la taille couchée est au-dessous de la courbe 3 est **obèse**.

- Au-dessus de 2, il est en **sur-poids**.

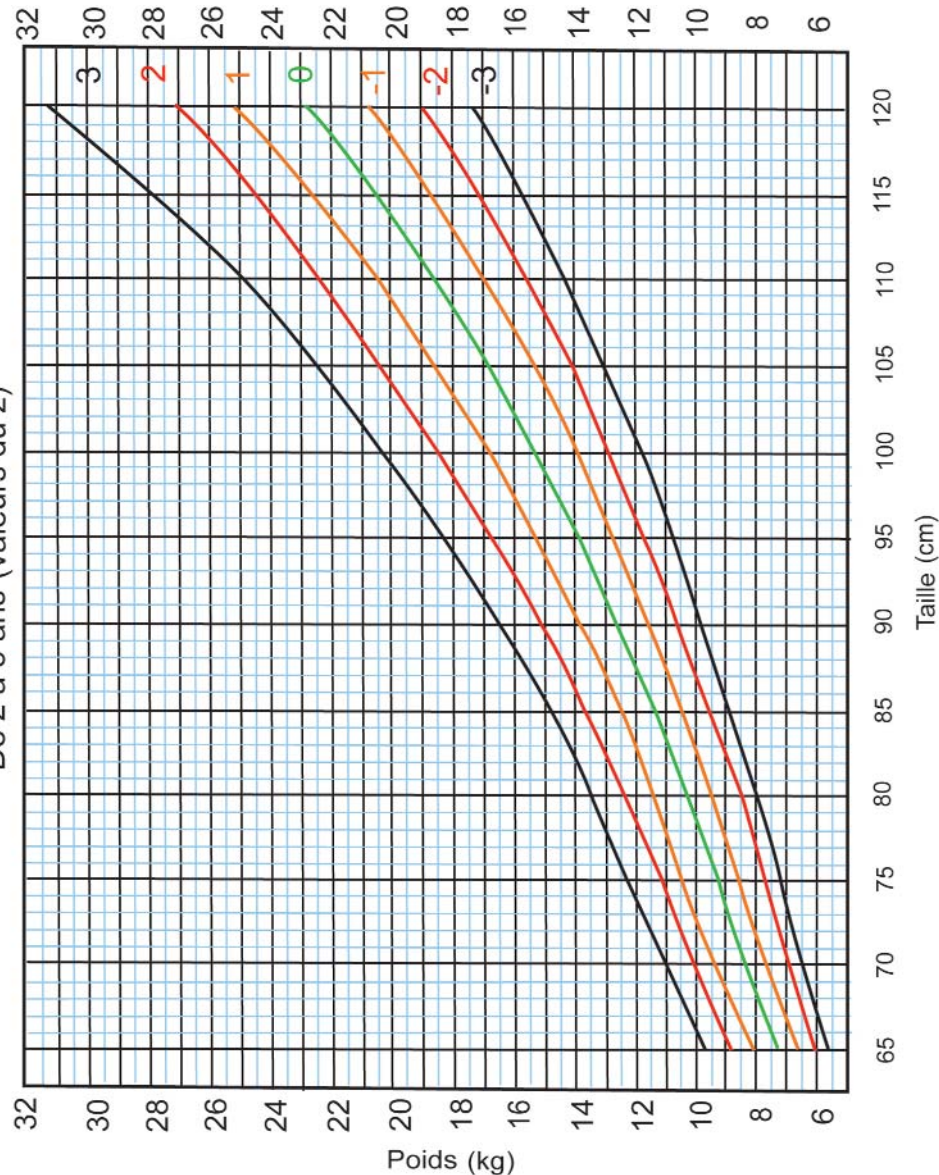
- Au-dessus de 1, il court un **risque de surpoids**.

- Au-dessous de la courbe -2, il est **émacié**.

- Au-dessous de -3, il est **gravement émacié**.

Transférer en urgence pour des soins spécialisés.

Poids-pour-la taille debout FILLES
De 2 à 5 ans (valeurs du z)

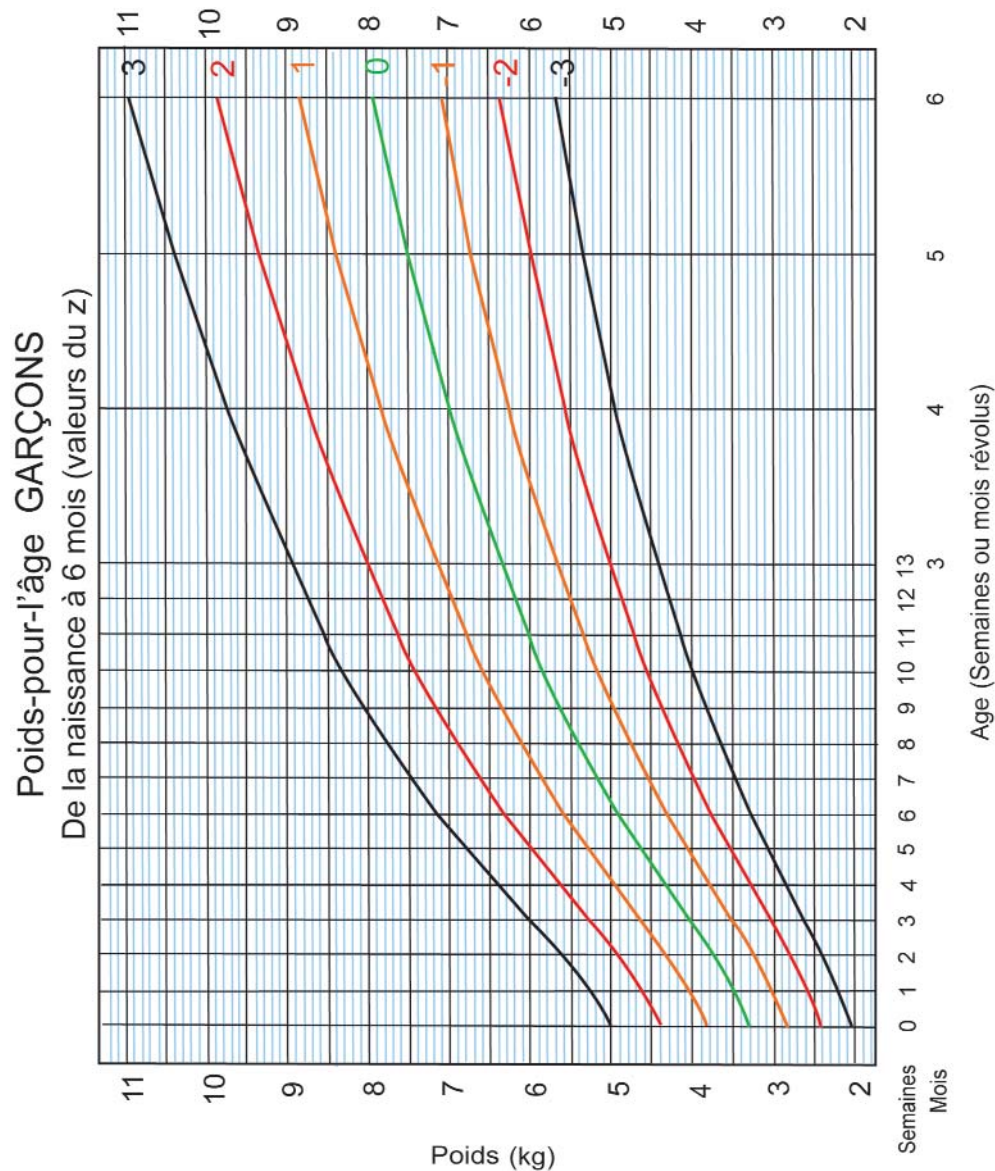




GARÇONS (Zazalahy) De la naissance à < 6 mois

Ce diagramme du **poids-pour-l'âge** indique le poids corporel rapporté à l'âge par comparaison à la médiane (courbe 0).

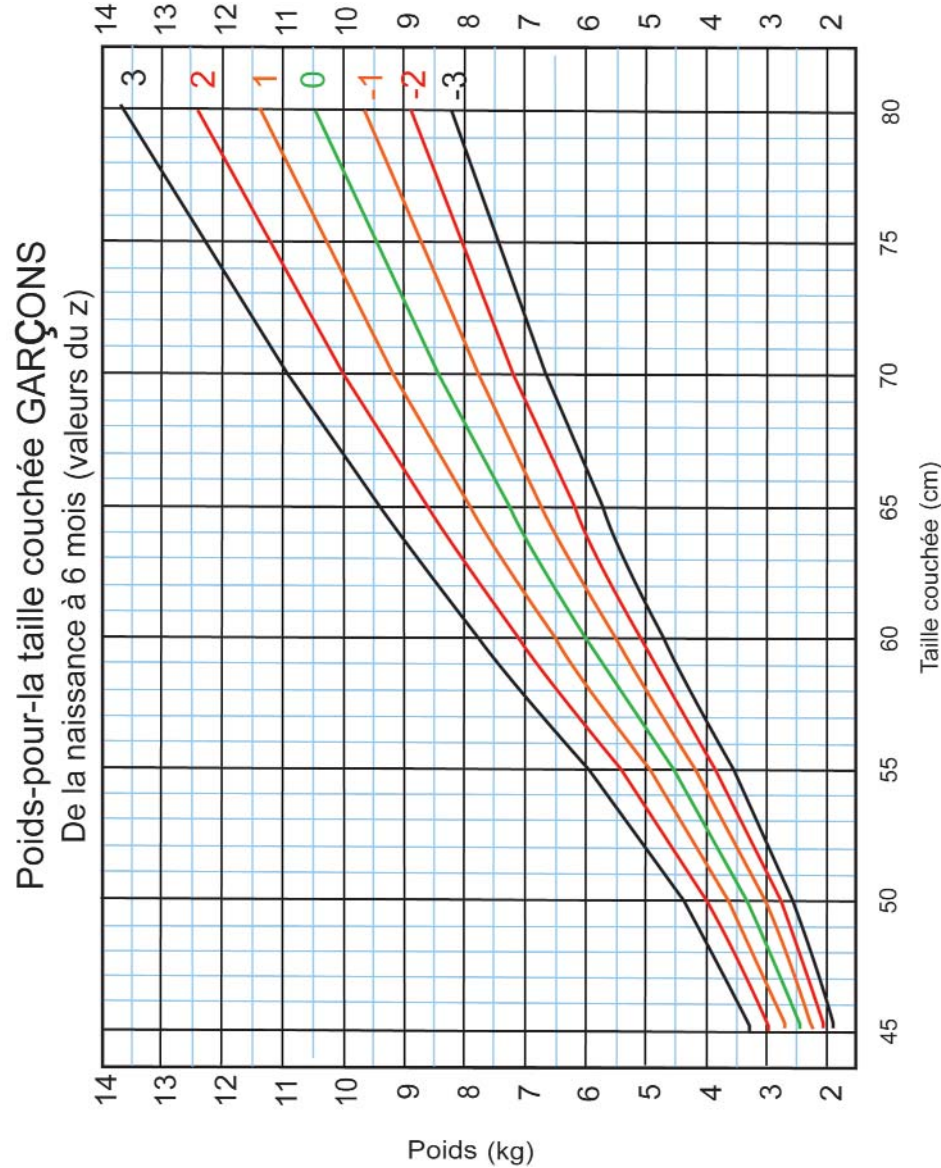
- Un enfant dont le poids-pour-l'âge est au-dessous de la courbe -2 a un **poids insuffisant**.
- Au-dessous de -3, son poids est **gravement insuffisant**. Il est possible que l'on observe des **signes cliniques de marasme** ou de **kwashiorkor**.



GARÇONS (Zazalahy) De la naissance à < 6 mois

Ce diagramme du **poids-pour-la taille couchée** indique le poids corporel rapporté à la taille couchée par comparaison à la médiane (courbe 0).

- Un enfant dont le poids-pour-la taille couchée est au-dessus de la courbe 3 est **obèse**.
- Au-dessus de 2, il est en **sur-poids**.
- Au-dessus de 1, il court un **risque de surpoids**.
- Au-dessus de la courbe -2, il est **émacé**.
- Au-dessous de la courbe -3, il est **gravement émacié**. Transférer en urgence pour des soins spécialisés.





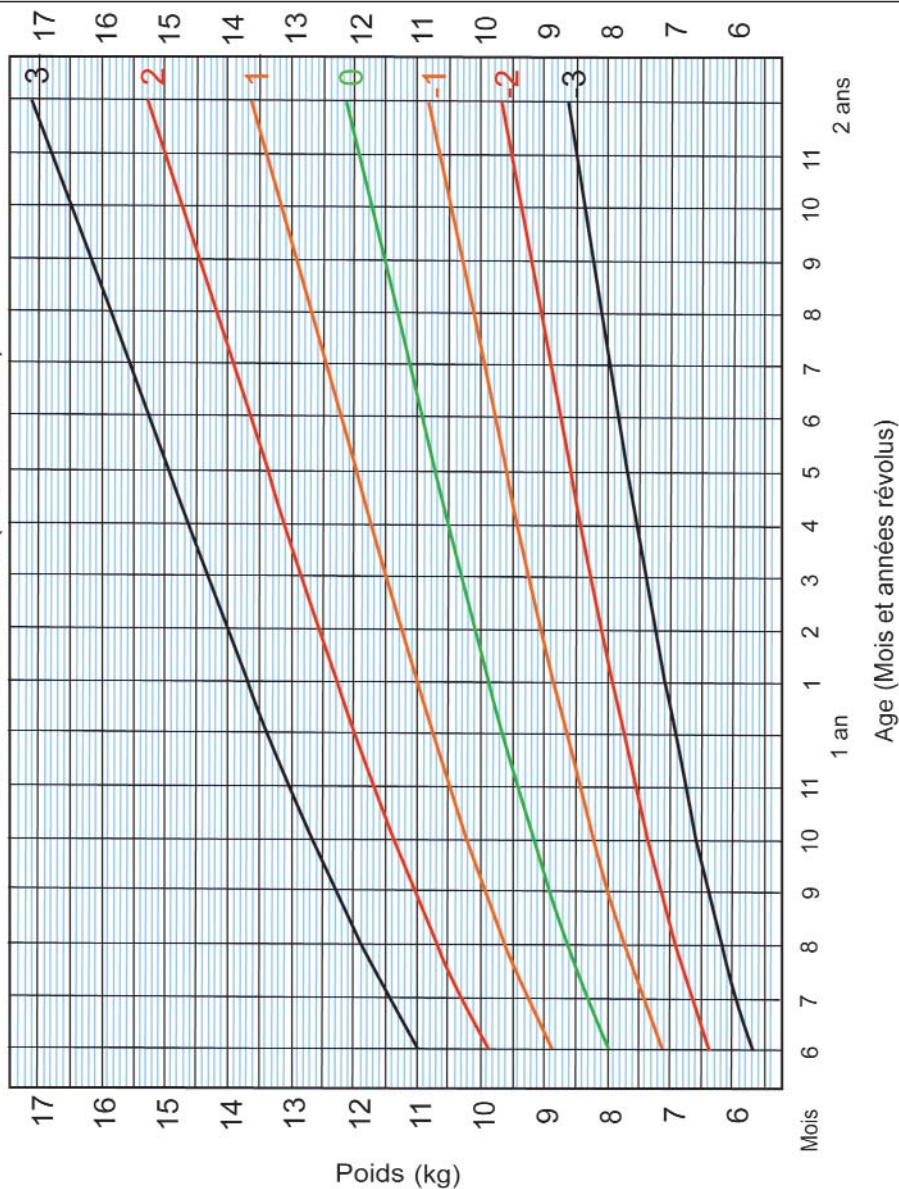
GARÇONS (Zazalahy) De 6 mois à < 2ans

Ce diagramme du **poids-pour-l'âge** indique le poids corporel rapporté à l'âge par comparaison à la médiane (courbe 0).

- Un enfant dont le poids-pour-l'âge est au-dessous de la courbe -2 a un **poids insuffisant**.
- Au-dessous de -3, son poids est **gravement insuffisant**. Il est possible que l'on observe **des signes cliniques de marasme ou de kwashiorkor**.

Poids-pour-l'âge GARÇONS

De 6 mois à 2 ans (valeurs du z)



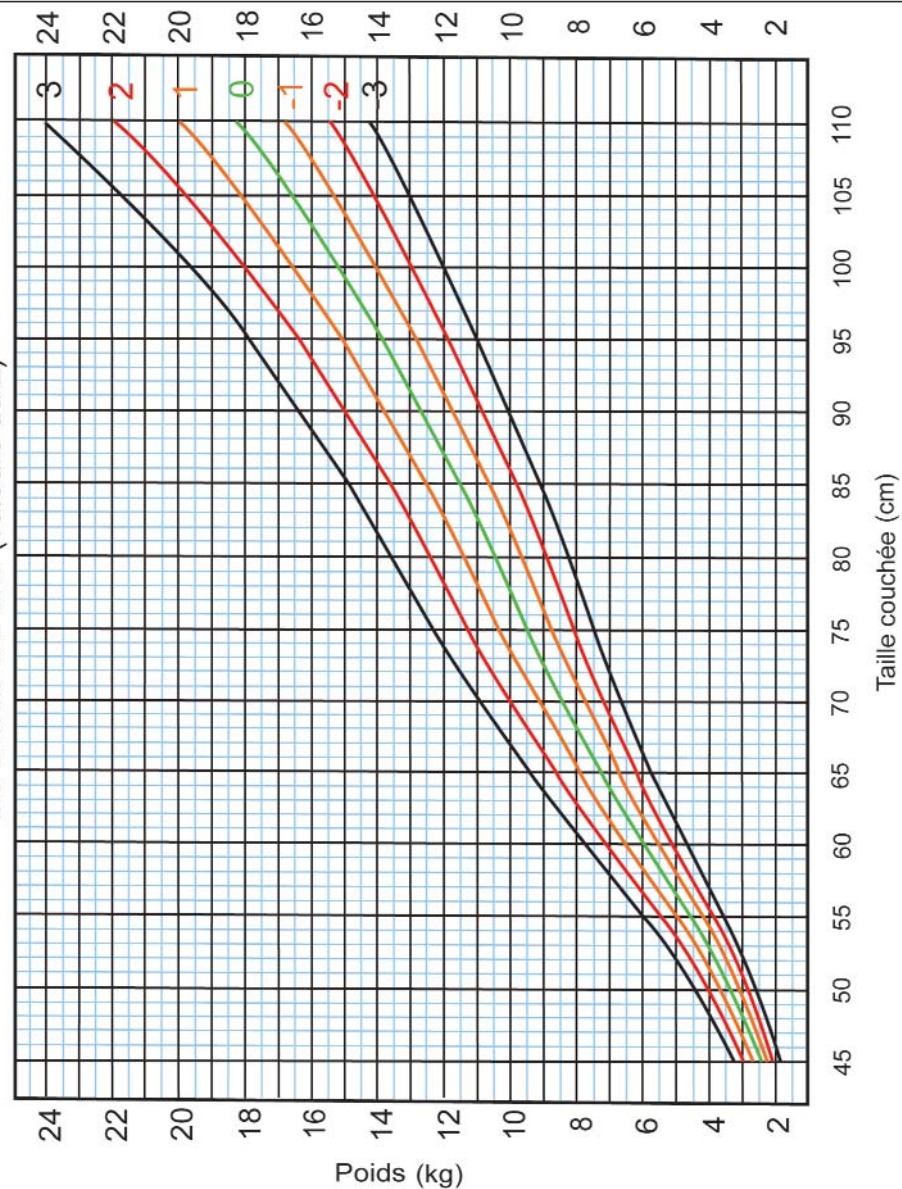
GARÇONS (Zazalahy) De 6 mois à < 2ans

Ce diagramme du **poids-pour-la taille couchée** indique le poids corporel rapporté à la taille couchée par comparaison à la médiane (courbe 0).

- Un enfant dont le poids-pour-la taille couchée est au-dessus de la courbe 3 est **obèse**.
- Au-dessus de 2, il est en **surpoids**.
- Au-dessus de 1, il court un **risque de surpoids**.
- Au-dessous de la courbe -2, il est **émacié**.
- Au-dessous de la courbe -3, il est **gravement émacié**. Transférer en urgence pour des soins spécialisés.

Poids-pour-la taille couchée GARÇONS

De 6 mois à 2 ans (valeurs du z)





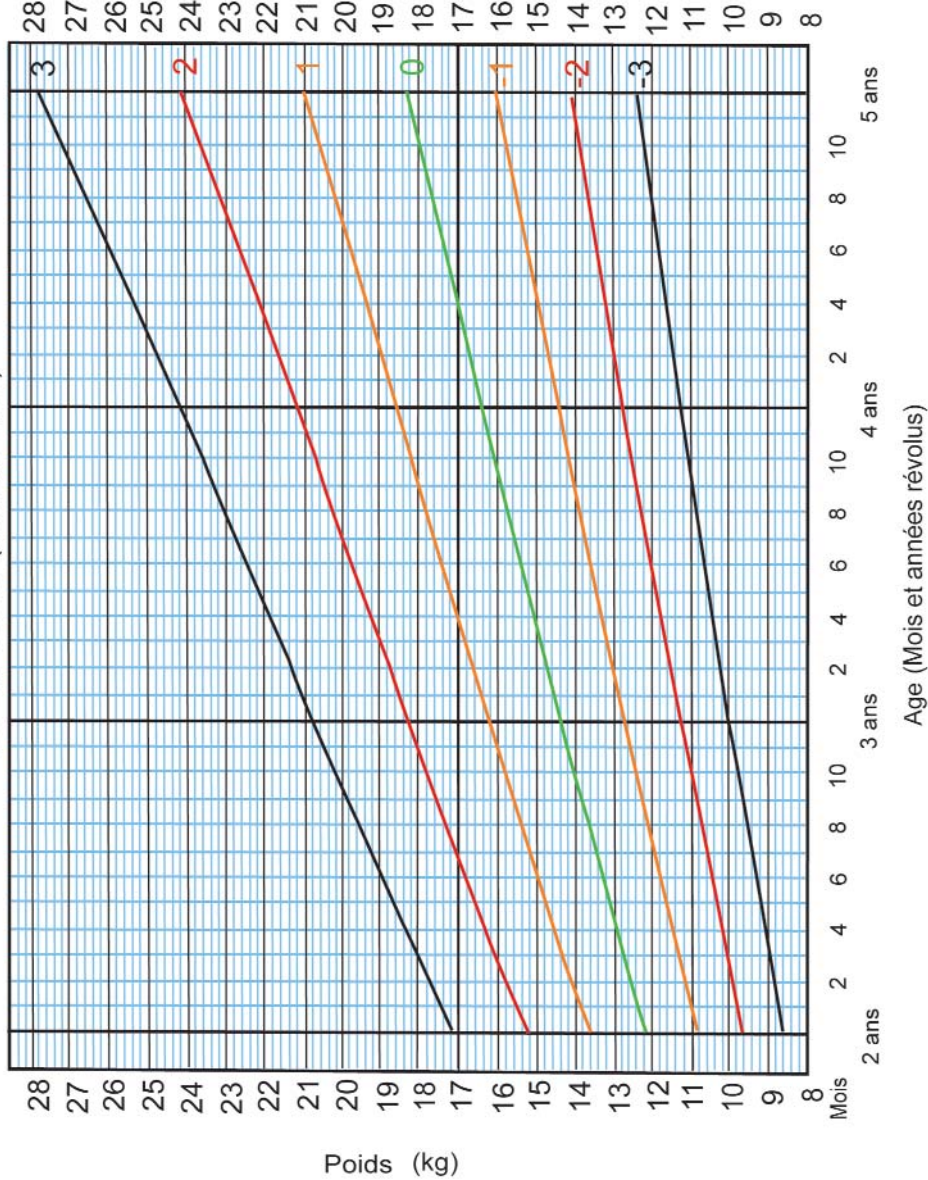
GARÇONS (Zazalahy) De 2 à < 5 ans

Ce diagramme du **poids-pour-l'âge** indique le poids corporel rapporté à l'âge par comparaison à la médiane (courbe 0).

- Un enfant dont le poids-pour-l'âge est au-dessous de la courbe -2 a un **poids insuffisant**.
- Au-dessous de -3, son poids est **gravement insuffisant**. Il est possible que l'on observe **des signes cliniques de marasme** ou de **kwashiorkor**.

Poids-pour-l'âge GARÇONS

De 2 à 5 ans (valeurs du z)



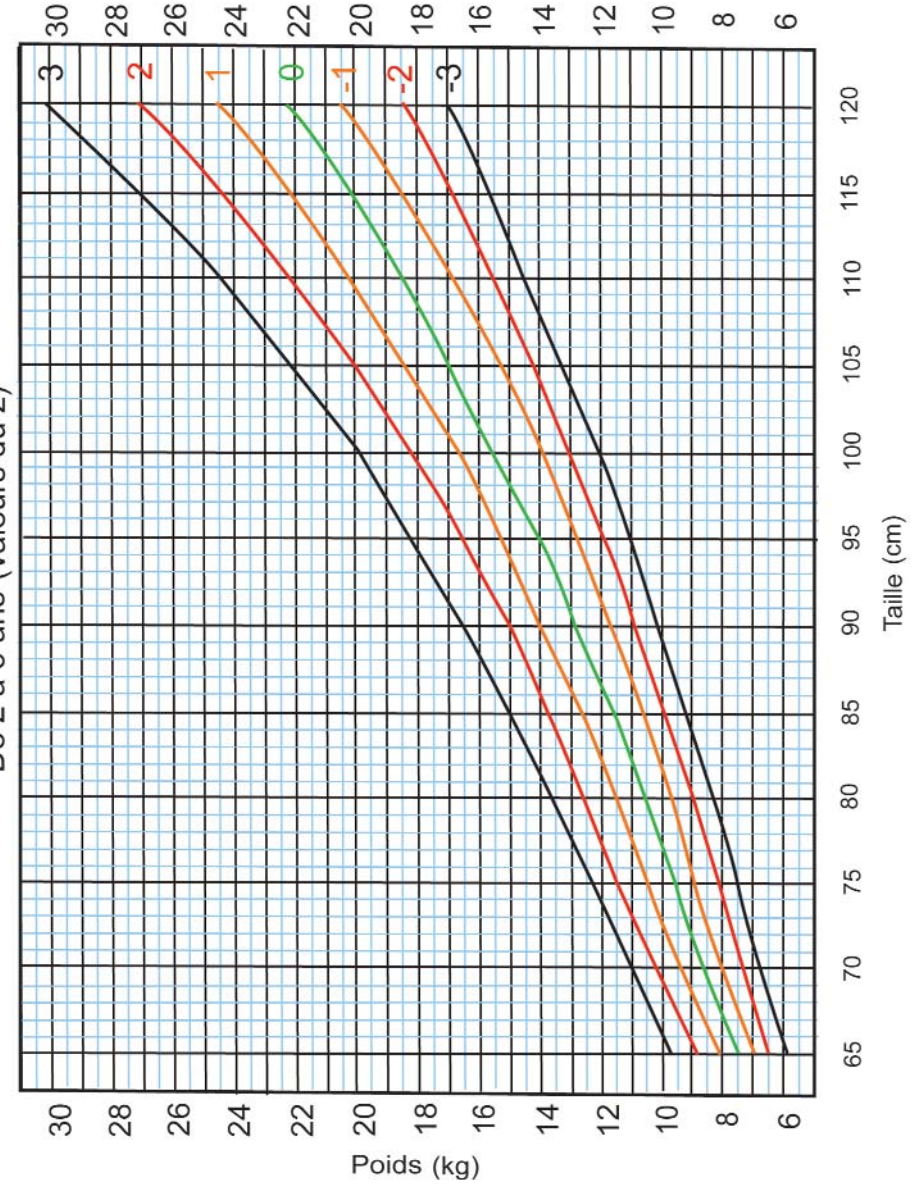
GARÇONS (Zazalahy) De 2 à < 5 ans

Ce diagramme du **poids-pour-la taille debout** indique le poids corporel rapporté à la taille debout par comparaison à la médiane (courbe 0).

- Un enfant dont le poids-pour-la taille est au-dessus de la courbe 3 est **obèse**.
- Au-dessus de 2, il est en **surpoids**.
- Au-dessus de 1, il court un **risque de surpoids**.
- Au-dessus de la courbe -2, il est **émacié**.
- Au-dessus de -3, il est **gravement émacié**. Transférer en urgence pour des soins spécialisés.

Poids-pour-la taille debout GARÇONS

De 2 à 5 ans (valeurs du z)





Fizahana sy fitsaboana mandritra ny aretina

Daty.....

Taona..... Lanja..... Maripàna

I - Antony ahatongavana

- Sokajin'aretina

II - Fanafody

Fatrany

• Natao androany :

- Vit A
- Ody kankana
- Vaksiny

Ny Mpitsabo

- Miverina afaka _____ andro

III - Toromarika



☐ Tohizo ny fampinonoana



☐ Araho ara-dalàna ny fanafody omen'ny dokotera



☐ Tohizo ny sakafo ary omeo tsikelikely

Fantaro ireo fambara loza ao amin'ny takila 46

IV - Fanaraha-maso

☐ Mihatsara

☐ Tsy misy fiovana na mihombo

☐ Olana vaovao

Hetsika atao

☐ Tohizo ny fanafody

☐ Ovay ny fanafody

☐ Tohizo ny hetsika ara-pahasalamana rehetra

☐ Ento any amin'ny Tobim-pahasalamana lehibe

* Fitsaboana efa natao



☐ Rehefa sitrana ny zaza, omeo sakafo fanampiny izy mandritra ny roa herinandro.

**TOROMARIKY NY MPITSABO
RAHA MIDITRA HOPITALY**

Handwriting practice area on page 54, featuring 20 horizontal dotted lines for text entry.

Handwriting practice area on page 55, featuring 20 horizontal dotted lines for text entry.

Ento miverina avy hatrany eny amin'ny Tobim-pahasalamana



- tsy afaka minono na misotro rano.



- tsy maharay tena na tsy mahatsiaro tena



- mihamafana hoditra izy



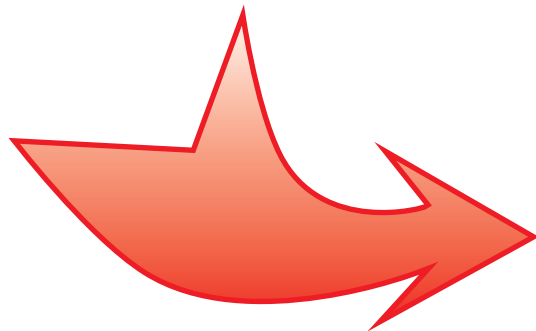
- misefosefo na sahirana rehefa miaina



- mifanintona



- misy ra ny tainy



ny zaza, raha mihombo ny aretina toy ny :

Zaza menavava
(latsaky ny 2 volana)



- jereo ny fambara loza manokana ao amin'ny pejy 5



FANAMARIHANA MANOKANA

Handwriting practice area on page 58, featuring multiple sets of horizontal dotted lines for text entry.

FANAMARIHANA MANOKANA

Handwriting practice area on page 59, featuring multiple sets of horizontal dotted lines for text entry.

[illegible]

 Organisation mondiale de la Santé
  UNFPA
  unicef
  NCGM
  jica